

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 18 (1961)

**Heft:** [7]

**Rubrik:** Échos de Macolin

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Echos de Macolin :

## Le Conseil fédéral à Macolin

Nos plus hauts magistrats ont coutume d'effectuer, chaque année, une sortie, aussi peu protocolaire que possible, dans diverses régions de notre pays! C'est pour eux l'occasion de prendre personnellement contact avec les autorités et la population des régions visitées et d'étudier sur place les problèmes particuliers qui s'y posent.

Après avoir visité les emplacements de la future place d'armes de l'Ajoie, goûté aux charmes du Mont-Soleil, aux « têtes de moines » de Bellelay et aux joies du breack de Peu-Claude, Monsieur le président de la Confédération Wahlen, Monsieur l'ancien conseiller fédéral Max Petitpierre, hôte d'honneur et Messieurs les conseillers fédéraux Chaudet, Schaffner, Spühler, von Moos, Tschudi, ainsi que Messieurs Oser et Waeber, chancelier et vice-chancelier de la Confédération, et quelques personnalités bernoises, furent les hôtes, le mardi, 11 juillet 1961, de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport où ils furent accueillis par notre directeur M. E. Hirt, ainsi que par le Dr K. Wolf, chef de l'instruction de l'EFGS.

Après le déjeuner à l'Hôtel Bellevue, ces Messieurs gagnèrent les installations de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport sur lesquelles se déroulait le cours international de trampoline groupant quelques 40 participants, dont des Belges, des Français, des Italiens, des Allemands, des Autrichiens, un Portugais, des Tunisiens et des Suisses cela va de soi, sous la compétente direction de MM. Metzener, Baechler, Gilardi, Scheurer, Kolb et Schilling, maîtres de sports à l'EFGS.

Ils eurent également l'occasion de voir en action, comme entraîneur, le champion du monde de gymnastique artistique Joseph Stalder. Nos hôtes furent visiblement intéressés par les prouesses acrobatiques de ces spécialistes pour lesquels les lois de la pesanteur semblent inexistantes.

Après la visite des halles de sport et du Stade de la Fin du monde, nos hôtes gagnèrent la coquette piscine où les virtuoses du tremplin et du plongeon s'apprêtaient à leur faire une démonstration de leurs talents.

Sous la conduite du Directeur Hirt Monsieur le président de la Confédération F. Wahlen et tous ses collègues du Conseil fédéral, visitent les installations de l'EFGS.



Armin Scheurer fait, sur le trampoline, une magnifique démonstration d'un « saut de biche » parfaitement au point.

Photos Fr. Pellaud

Mais il faut croire que ce lieu enchanteur n'est guère bénéfique à nos hautes autorités (on se souvient que M. le conseiller fédéral K. Kobelt, y laissa partiellement un orteil !) car au moment précis de leur arrivée, les écluses célestes s'ouvrirent généreusement, tandis que Jupiter faisait retenir la forêt voisine de ses fulgurantes déflagrations. Si bien que c'est au pas de charge que nos conseillers fédéraux partirent, en éventail, à la recherche d'un abri sauveur, les uns sous les branches d'arbres, les autres, plus chanceux, comme MM. Chaudet et Hirt, sous l'ombrelle d'une complaisante baigneuse, jusqu'à l'arrivée des longues limousines noires qui les emmenèrent en un lieu plus clément, en l'occurrence le bâtiment principal de l'EFGS où l'administrateur Fred Meyer, toujours attentionné, leur fit servir un réconfortant casse-croûte.

Ce fut l'occasion, pour M. le dir. E. Hirt, de présenter à nos hautes autorités les projets d'agrandissement de notre Institut national d'éducation physique et en particulier d'un nouveau bâtiment administratif, dans le prolongement ouest de l'actuel bâtiment principal. Et c'est toujours sous une pluie battante que nos hôtes illustres quittèrent les hauteurs de Macolin.

Espérons que leur brève visite à notre institution et le spectacle de sa bienfaisante activité les aient tous convaincus de la nécessité de parfaire l'œuvre commencée il y a bientôt vingt ans, pour le plus grand bien de notre jeunesse et de notre pays tout entier. Fr. Pellaud

